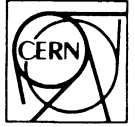
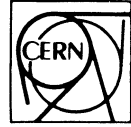
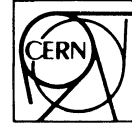


bulletin



WEEK MONDAY 4 FEBRUARY

n° 6/85

SEMAINE DU LUNDI 4 FEVRIER

La premiere foreuse de LEP est arrivee

Le vendredi 25 Janvier, la premiere foreuse destinee au tunnel de 3,76 m de diametre du LEP a ete descendue par le puits d'accès PM18, a proximite du site de Meyrin. Les operations de per cement commenceront sous peu.

First tunnelling machine for LEP arrives

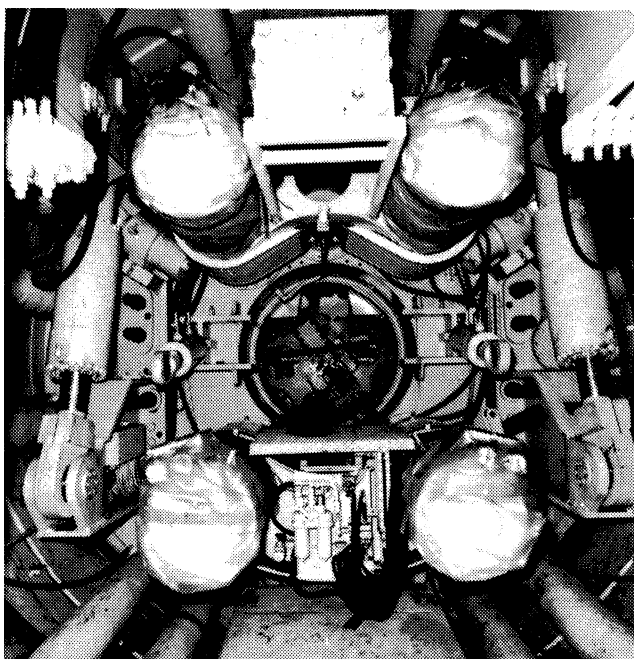
On Friday 25 January, the first boring machine for the 3.76 m-diameter LEP tunnel was carefully lowered down the access shaft PM18 near the Meyrin site. Tunnelling is scheduled to begin shortly.



(Photo 476.01.85)

Easy does it! The tunnelling machine about to begin its descent down the 82 m-deep shaft.

La foreuse s'apprete a etre acheminee dans le puits de 82 m de profondeur.



(Photo 487.01.85)

The inside of the boring machine, showing the rams which push the cutting head against the rock face.

Vue de l'interieur de la foreuse montrant les verins qui actionnent la tete de forage contre la molasse.

COMMUNICATIONS *OFFICIELLES*

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes a réorganisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

COMITE DE CONCERTATION PERMANENT

Le Président, M. R.F. Heyn, a ouvert la première réunion de l'Assemblée du Comité de concertation permanent le 24 Janvier 1985 en souhaitant la bienvenue à M. L. Camilleri, Division EP, qui a été nommé par le Directeur général en remplacement de M. P. Darriulat.

Les sujets suivants ont été discutés:

Système de départ anticipé

Il a été annoncé que le Directeur général a approuvé la version finale d'un document de politique sur ce sujet proposé par le Groupe Politique du personnel; un document expliquant sa mise en œuvre sera publié en temps utile.

Droits à pension des travailleurs postés

Une circulaire administrative sera publiée prochainement et les membres du personnel concernés seront invités à des réunions d'information.

Groupe Politique du personnel

- Principes et mise en œuvre de la politique du personnel

Le Comité a examiné un projet de schéma de procédure montrant les étapes successives de la définition et de la mise en œuvre de la politique du personnel. Il a été souligné que les Divisions/Départements sont chargés de la mise en œuvre des questions de politique du personnel pour leur propre personnel (sauf pour quelques sujets particuliers).

Système d'entretiens périodiques

G.L. Munday a présenté un résumé des principales caractéristiques de ce système, qui a été approuvé.

Le Groupe Politique du personnel établira une version développée de ce document pour discussion détaillée à l'intérieur de l'Organisation à la prochaine réunion du Comité de concertation permanent. On espère qu'à la suite de ces discussions l'approbation finale du Directeur général sera obtenue pour le printemps afin de pouvoir prendre les mesures nécessaires pour que les cours de formation débutent en automne et que les entretiens périodiques commencent en 1986.

- Création de structures au niveau du Directoire pour la mise en œuvre de la politique du personnel

Les discussions à ce sujet sont en cours entre le Directeur général et le Groupe Politique du personnel. Il est prévu que la conclusion sera présentée au Comité de concertation permanent et au Comité de Management, puis au Comité du Conseil lors de sa réunion d'avril.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

STANDING CONCERTATION COMMITTEE

The President, Dr R.F. Heyn, began the first meeting of the New Year of the Standing Concertation Committee on 24 January 1985 by welcoming Dr L. Camilleri, EP Division, who has been appointed by the Director-General to replace Dr P. Darriulat.

The following topics were discussed :

Early Departure Scheme

It was announced that the Director-General has approved the final version of a policy document on this subject proposed by the Staff Policy Group; a paper explaining its implementation will be issued in due course.

Pension Rights for Shift Workers

An Administrative Circular will be published shortly and members of the personnel concerned will be invited to information meetings.

Staff Policy Group

- Principles and Implementation of Staff Policy

The Committee examined a draft flow-chart showing the successive steps in the definition and implementation of staff policy. It was stressed that Divisions/Departments are responsible for the implementation of staff policy matters for their own personnel (except for a few specific topics).

- Periodic Review Discussions

G.L. Munday presented a summary of the principal features of this scheme, which was approved.

The Staff Policy Group will produce an expanded version of the document for detailed discussion within the Organization at the next Standing Concertation Committee meeting. It is hoped that following these discussions final approval by the Director-General may be obtained by Spring so that arrangements can be made for the training to start in Autumn, and the periodic reviews to begin in 1986.

- Creation of structures at Directorate level for the implementation of Staff Policy

The Director-General is discussing this topic with the Staff Policy Group; it is foreseen that the conclusion will be presented to the Standing Concertation Committee and the Management Board, and then to the April meeting of the Committee of Council.

Revision des plafonds de l'allocation pour frais d'etudes

Les membres du Comite ont approuve le principe d'un ajustement approprie de ces plafonds et ils ont decide de demander conseil quant a la meilleure procedure a suivre pour obtenir l'approbation necessaire. Entre temps on a l'intention d'elaborer des propositions fondees sur l'etude de tous les aspects de l'allocation pour frais d'etudes qui a eu lieu en 1983.

Prolongation de la periode probatoire a 12 mois

J.F. Barthelemy a presente un projet de texte revise pour le Reglement du personnel qui permettrait de fixer la periode probatoire a une duree comprise entre 6 et 12 mois, selon la complexite de l'emploi concerne.

Il a ete souligne que des periodes probatoires plus longues pourraient etre prejudiciables aux nouvelles recrues qui ont besoin de savoir aussi rapidement que possible si leur engagement est confirme, et il a ete demande au Groupe Politique du personnel de proposer une solution appropriee.

Comite consultatif sur les conditions de l'emploi (CCEC)

Le Comite a approuve le projet d'ordre du jour pour la reunion des 19 et 20 fevrier 1985 ainsi qu'un document presentant des informations complementaires sur l'examen des traitements qui avaient ete demandees lors de la derniere reunion.

Il est prevu de presenter un certain nombre de propositions de modification aux Statut et Reglement du Personnel (principalement des ameliorations de texte), suggerees par le sous-groupe du Comite de concertation permanent mandate pour etudier ce sujet.

1% d'impot social concernant le personnel de nationalite francaise resident en France

Il a ete annonce qu'une reponse des autorites fran- chises aux demandes formulees par le CERN sur cette question est en cours de preparation (voir egalement la rubrique 'Communications officielles').

La prochaine reunion du Comite aura lieu le **28 fevrier 1985**.

Review of Education Grant Maxima

The Committee agreed to the principle of a proper adjustment of these maxima, and decided to seek advice about the best procedure for obtaining the necessary approval. In the meantime it is intended to formulate proposals based on the study of all aspects of the Education Grant which took place in 1983.

Adjustment of Probation Period to 12 months

J.F. Barthelemy presented a proposed revised text for the Staff Regulations which would enable the probation period to be determined between 6 and 12 months, according to the complexity of the job concerned.

It was pointed out that longer periods of probation could work to the disadvantage of new recruits, who need to know as quickly as possible whether their appointments are confirmed, and the Staff Policy Group was invited to propose a suitable solution.

Consultative Committee on Employment Conditions (CCEC)

The Committee agreed to the draft agenda for the meeting on 19 and 20 February 1985 and to a document presenting additional salary review information requested at the last meeting.

It is planned to present a number of proposed changes to the Staff Rules and Regulations (mainly text improvements) that have been suggested by the Standing Concertation Committee sub-group mandated to study this subject.

170 tax on French members of the personnel living in France

A reply from the French authorities to CERN's enquiries on this subject was reported to be under way (see also under 'Official News').

The next meeting of the Committee will take place on **28 February 1985**.

NEW PS AND LEAR CO-ORDINATOR

Dr. U. GASTALDI (EP Division) will assume the functions of PS and LEAR Co-ordinator for a period of two years with effect from 1 January 1985.

PROLONGATION OF PHYSICS CO-ORDINATORS

Dr. B. JONSON (EP Division) will continue his functions as Physics Co-ordinator for the SC until 30 June 1985.

Dr. W. KIENZLE (EP Division) will continue his functions as Physics Co-ordinator for the SPS until 31 December 1985.

Dr. J. WOTSCHACK (EP Division) has been appointed as *Deputy* Physics Co-ordinator for the SPS for the year 1985.

Dr. A. OSBORNE (DD Division) will continue his functions as Computer Co-ordinator until 31 July 1985.

NOMINATION DES ADJOINTS

Des le 1^{er} Janvier 1985, la liste des Chefs de Divisions / Departements et de leurs Adjoints se presente comme suit:

Division	Division Leader Chef de Division
TH	M. Jacob
EP	B.D. Hyams
EF	H. Wenninger
DD	P. Zanella
PS	R. Billinge
SPS	B.de Raad
LEP	G. Plass
SB	G. Drouet

Department Departement	Department Leader Chef de Departement
PE	C.E. Rufer
FI	M. Lazanski
DOC	B. Southworth
MI	C. Roche

Commission

Technical Inspection and Safety Commission (TIS)
Commission ^Inspection technique et de Securite(TIS)

F.A. Ferger

Technical Director
Directeur Technique
G. Brianti

Director of the LEP Project
Directeur du projet LEP
E. Picasso

Director of Administration
Directeur de VAdministration
R.F. Heyn

NOMINATION OF DEPUTIES

As from 1 January 1985 the list of Division Leaders / Department Leaders and their Deputies is as follows :

Deputy Adjoint
J.R. Ellis
A. Michelini
F. Bonaudi
D. Williams
M. Georgijevic
W.C.Middelkoop
C. Bovet
H. Laporte

Deputy Adjoint
N.F. Blackburne
A.J. Naudi
D. Ball
C. Geles

Deputy
A djoint

R. Cartier

Deputy
Adjoint
G.L. Munday

G. Plass

Technical Deputy
Adjoint technique
A.J. Herz

COMITE DES PENSIONS
DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Lors de sa 9^e reunion, tenue le 22 Janvier 1985, le Comite des Pensions a tout d'abord entendu un rapport de son President sur les resultats des reunions de decembre du Comite des Finances et du Conseil et s'est felicite d'avoir obtenu Vadaptation des pensions au cout de la vie a Geneve, a compter du 1.1.1985.

Il a ensuite pris note de la circulaire administrative, en preparation, relative aux bonifications d'annuites a la Caisse de Pensions pour les travailleurs en roulement et a approuve une modification au texte de la recommandation a adresser au Groupe de travail tripartite sur les pensions du CERN concernant l'assurance-maladie des retraites.

PENSIONS BOARD
OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

At its ninth meeting, held on 22 January 1985, the Pensions Board first heard a report by its Chairman on the outcome of the December 1985 Finance Committee meeting and Council Session and expressed its satisfaction that pensions had been adjusted by the Geneva cost-of-living index from 1.1.1985 in line with its proposal.

It then took note of the Administrative Circular that is being prepared on the award of additional periods of membership in the Pension Fund for Shift Workers and approved an amendment to its recommendation to the tripartite Working Group on CERN Pensions concerning health-insurance for pensioners.

Le Comite a pris connaissance d'un rapport detaille sur le modele mathematique utilise pour l'etablissement du bilan technique de la Caisse et a decide de confier a un groupe de travail preside par M. C. Rufer l'etude des parametres retenus en matiere de politique du personnel en vue de leur mise a jour.

Le Comite a examine une proposition d'acquisition d'une propriete a usage industriel et commercial dans la banlieue parisienne et Pa jugee interessante.

Puis il a commence Pexamen de la methode d'adaptation des pensions differees et a pris acte d'une reponse du Directeur General sur la question de la politique de l'Organisation en matiere de departs anticipes.

Le Comite a egalement ete informe du paiement par l'Organisation a la Caisse des interets dus sur les cotisations manquantes et du versement de sa contribution supplementaire de 0,5 % pour l'annee 1984, de l'extinction de la dette de l'Organisation relative aux rachats d'annuites ayant fait suite a la reduction de l'horaire contractuel de 44 a 40 heures et d'un premier versement en diminution de la dette de l'Organisation correspondant a la validation des annees de service au regard des trois premieres etapes du regime des complements de pensions et allocations.

Enfin, le Comite a ete informe de la composition de la Commission de Placement pour 1985 et il a approuve la nomination d'un expert de cette Commission.

La Circulaire n°22
'BONIFICATIONS D'ANNUITES A LA CAISSE
DES PENSIONS EN CAS DE TRAVAIL
PAR ROULEMENT - DEPART AVANCE'
a ete approuvee par le Directeur general et est en instance de publication. Afin d'informer les membres du personnel interesses sur les possibilites qu'elle offre, une reunion aura lieu le

lundi 4 fevrier, a 11.00 h, a l'Amphitheatre.

Vous etes invites a y assister. Si besoin est, une seconde reunion sera organisee pour ceux qui n'auraient pu assister a la premiere.

The Committee took note of a detailed report on the mathematical model used to draw up the Fund's technical balance sheet and decided to set up a working group, under the chairmanship of Mr C. Rufer, to consider and where necessary update the parameters used in relation to staff policy.

The Board also considered a proposal for the purchase of property for industrial and commercial use in the Paris suburbs and found it attractive.

It then started to examine how deferred pensions might be adjusted and took note of the Director-General's reply to the question of the Organization's policy in respect of early departures.

The Board was also informed that the Organization had paid into the Fund both the interest due on the missing contributions and the extra 0.5% contribution for 1984; that the Organization's debt, in connection with the purchase of extra years of membership in the Fund on behalf of staff whose contractual working week had been reduced from 44 to 40 hours, had been settled; and that a first payment had been received to reduce the Organization's debt in connection with the validation of years of service relative to the first three steps of the Complementary Scheme of pensions and allowances.

Finally, the Board was notified of the membership of the Investment Committee for 1985 and approved the appointment of an expert to that Committee.

A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL
CONTRIBUABLES EN FRANCE - '1 % SOCIAL'

Grace a Paide et a la comprehension du Ministere francais des Relations exterieures et aux efforts de POrganisation, il vient d'etre decide que les dispositions necessaires seraient prises pour que le Gouvernement francais rembourse au CERN 'le 1% social' paye par les membres du personnel residant en France. Il s'agit pour le moment d'une simple communication verbale. Des informations plus detaillees seront donnees des que le texte officiel de la decision francaise sera connu.

SEMINARS
SEMINAIRES

Monday 4 February
PROTON SYNCHROTRON AND
SYNCHRO-CYCLOTRON COMMITTEE

Open session
at 14.00 hrs - Council Chamber

- 1. Information from the Chairman
- 2. Proposal:
Nuclear implantation into cold on line equipment.
Proposal for on line nuclear orientation on
ISOLDES (IPN and IN2P3 Lyon-Leuven-Bonn-
Tech. Univ. Munchen-Gent-CSNSM Orsay-CERN-
Tech. Hogeschool Delft-Prague-Oxford-SERC
Daresbury Lab-CRN Strasbourg; PSCC/85-1/P81;
85-2/S81; N.J. Stone).

- 3. Status report on experiment PS 188 (Measurements of channelling radiation and its polarization x-ray excitation, together with deviations from Landau distributions; Aarhus-CERN-Strasbourg; PSCC/85-4/M210;E. Uggerhoj).
- 4. Progress report on the tests of the DELPHI Barrel RICH counter (DELPHI Collaboration; J. Seguinot, College de France).
- 5. Proposal:
Spectroscopy at LEAR using an internal hydrogen jet target [Annecy (LAPP)-CERN-Genoa-Oslo; PSCC/84-67/P80; 84-687S80; A. SantroniJ.

Closed session
Tuesday 5 February
at 09.00 hrs - 6th floor Conference Room.

Monday 4 February

EP SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

Progress in instrumenting the CDF at Fermilab

by M. AT AC / Fermilab

The Collider Detector of Fermilab (CDF) is getting ready to do physics at 2 TeV center-of-mass energy using proton-antiproton collisions. Detector components are constructed and tested. Description of the detectors and some results will be discussed.

Tuesday 5 February

PRESENTATION

at 09.30 hrs - DD Amphitheatre
(bldg. 31, 3rd floor)

Norsk Data's hardware and software products for the scientific/technical market

by Peter BONNE/Manager, Norsk Data,
Central European Marketing
plus members of Norsk Data's Development
Department
(See detailed time-table below)

The presentation will start by an overview of Norsk Data's products relevant for CERN. This will be followed by more detailed information on the latest developments and plans for the near future, given by key people from Norsk Data's R&D Department.

09.30 Norsk Data's hardware and software products for the scientific/technical market

by Peter BONNE/Manager, Central European Marketing

10.45 Status of the ND-500 CPU family, plans and trends (ND-500CX series, workstations, etc.)

by Kare LOCHSEN/Group Leader, CPU Development

11.30 Norsk Data's multiport memory and peripheral systems, status and plans (VME, Fastbus, optical discs, etc.)

by Ernst KRISTIANSEN/Group Leader, memory and interface development

14.00 COSMOS, Norsk Data's communication architecture, status and plans (X.25, coloured books, Ethernet, TCP-IP, etc.)

by Martin STANDLEY/Group Leader, communications software development

14.45 Norsk Data's system software (SINTRAN and UNIX BSD 4.2)

by Knud NORDBYE/Manager, basic system software

15.30 Discussion and questions.

Tuesday 5 February

PRESENTATION

at 14.30 hrs - LEP Auditorium
(bldg. 30, 7th floor)

ELXSI - an expandable computer

by Melvin L. ARENDT/Vice-President,
International sales and marketing, ELXSI, and
Melvin SCOTT / Supervisor of applied
mathematics at Sandia National Laboratories,
Albuquerque

ELXSI, founded in 1979, designs, manufactures and markets the ELXI system 6400 (TM), an expandable, multipurpose 64-bit multiprocessor computer system with capabilities that range from those of a super mini-computer to the largest mainframe. Although it is a general purpose computer, ELXSI is initially focusing on engineering applications requiring very high performance time-sharing, or real-time processing, and applications providing high performance computation support to CAD/CAE design workstations. The ELXSI computer is the first generationless (TM) computer in that its design allows modular expansion to accommodate new technology without replacing the basic machine. At the low end, the smallest system is more powerful than current super minicomputers, and at the other end, is somewhat less powerful than the giant, specialized Cray systems.

Wednesday 6 February

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conference Room

A probability measure for parton and string states

by B. ANDERSSON/University of Lund

Basic states for hard processes are described in terms of a string-like force field spanned by the partons. It reproduces perturbative QCD results wherever such results are relevant. It also allows infra-red stable interpolation between perturbative results and a stochastic interpretation.

Mercredi 6 fevrier

CERN COMPUTER SEMINAR

at 16.00 hrs - Amphitheatre*

Système expert en diagnostic de panne pour le réacteur nucléaire Super Phenix

par Serge HIMBAUD / GIA, Luminy,
Marseille, et Georges LE GUILLOU / CEA,
Cadarache

Un système de contrôle d'une installation industrielle peut surveiller plusieurs centaines de paramètres et fournit à la salle de contrôle un flot continu d'informations. Si dans le cas du fonctionnement normal l'opérateur peut analyser, comprendre et réagir de manière adéquate, il n'en est pas de même pour les situations inhabituelles, où il est submergé par les alarmes. Les techniques de Vintelligence Artificielle, et en particulier les systèmes experts, peuvent assister l'opérateur dans la prise de décisions. Le but du projet présenté est de diagnostiquer les pannes éventuelles du Refroidissement Ultime Recours du réacteur nucléaire Super Phenix. C'est une des premières applications d'un système expert dans le domaine industriel et sans doute l'une des premières écrite en PROLOG.

Café et le service sera à 15h30.

Serge HIMBAUD est chercheur du Groupe d'Intelligence Artificielle de Luminy à Marseille. Il a obtenu une maîtrise de Mathématiques et une maîtrise d'Informatique, ainsi qu'un DEA dans le domaine de la reconnaissance de la parole. La thèse de doctorat qu'il termine actuellement recouvre une partie du projet présenté.
Georges LE GUILLOU est ingénieur en Génie atomique, docteur en Dynamique de fonctionnement des réacteurs (Grenoble-1971) et il occupe la fonction d'ingénieur spécialiste en fonctionnement, contrôle et

instrumentation, au Commissariat a Penergie atomique, dans le Departement des Reacteurs a neutrons rapides de Cadarache. Depuis 1980 il est en charge d'un programme d'application des methodes de l'Intelligence Artificielle pour le diagnostic et l'aide a l'operateur, en relation etroite avec le GIA de Luminy.

Les conferenciers seront au CERN sur l'invitation du Groupe Controle du PS. Pour tout renseignement, veuillez contacter Alain GAGNAIRE au 5043. Une rencontre avec S. Himbaud avec demonstrations PRO-LOG est prevue pour jeudi 7 fevrier a 10h00 a l'amphitheatre DD.

Friday 8 February

TECHNICAL PRESENTATION

09.30 to 12.00 hrs and 14.00 to 16.00 hrs -
Bldg. 73, room 2-027

REES INSTRUMENTS Ltd* (GB) represented by
Reisdorf AG (CH) will be demonstrating : REES R93
standard camera-systems, TRIUMPH** inspection
camera with prism-lighting-photo-zoom and rotation
module, R400 smallest CCD-camera ever built, REES
330 intrinsically safe camera, REES 93 viewing-systems
(additional viewing heads).

* Customers : JET (Joint European Torus), CEGB (Central Electrici-
ty Generating Board), etc.

** Television Remote Inspection Unit Multi-Purpose Head.

Languages : English, German
Information : M. Diraison/FI/4585

Vendredi 8 fevrier

PRESENTATION

a 10.00 h - Amphitheatre DD (bat. 31, 3^e et.)

Network Systems Corporation
Presentation des produits de telecommunications

par G. MARTIN/Directeur commercial, et
J.R. PEULVE/Directeur technique

10.00 -11.00 * Hyperchannel (50-200 Mbps)
Hyperbus(10 Mbps)
by G. Martin

11.00-12.00 ** NETEX/BFX
Protocoles
par J.R. Peulve

* Adaptateurs hyperchannel - description - fonctionne-
ment - prolongateurs de canaux - connexion de minis
- liaisons - teletraitement a haut debit - satellite -
hyperbus - description rapide

** Logiciel de reseau - protocole de bout en bout -
NETEX et ISO - BFX pour le transfert de fichiers -
soumission de jobs en milieu heterogene.

La presentation sera donnee en francais, mais les ques-
tions et clarifications pourront etre en anglais.

Friday 8 February

SPECIAL PS SEMINAR

at 14.30 hrs - PS Auditorium
(bldg. 6, room 2-024)

Status of the damping ring complex for the SLC
by L. RIVKIN/SLAC

*A near design intensity beam has been successfully stored
in the electron damping ring with no sign of instabilities.
The construction of the positron damping ring has been*

*started. Its design incorporates changes made on the ba-
sis of operating experience with the existing damping
ring. Results of the recent upgrades of the Injector and
Linac are reviewed.*

Monday 11 February

EP SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

Semiconductor drift chambers

by Emilio GATTI / Politecnico, Milan

*Working principles - dynamics of diffusion and drift
space and energy resolution for single events in one and
two coordinates - time resolution - open problems -
future developments.*

Tuesday 12 February

LEP MACHINE ADVISORY COMMITTEE

Open session

at 14.00 hrs - LEP Auditorium

14.00 Status report on RF

Copper RF System

by W. SCHNELL

Superconducting RF System

by H. LENGELER

16.00 **Effect of reactive feedback on transverse mode
coupling instability**
by S. MYERS

Closed session

Wednesday 13 February at 11.00 hrs - 6th floor
Conference Room, Main building.

Tuesday 12 February

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium

The digital optical super computer

by A.W. LOHMANN / University of Erlangen

Wednesday 13 February

PS SEMINAR

at 11.00 hrs - PS Auditorium (bldg. 6, 2-024)

Low beta structures

by A. KLEIN/Institut fur Angewandte Physik,
Frankfurt

Thursday 14 February

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

**Final results on the determination of the elec-
tro weak mixing angle from the measurement of
the ratio of cross-sections for elastic scattering of
muon neutrinos and antineutrinos off electrons**

by C. SANTONI / CERN and INFN Sez.
Sanita, Roma (CHARM Collaboration)

TRAINING AND
EDUCATION
ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL
Tel. 2844

Jeudi 7 fevrier

de 13.00 h a 13.30 h - Amphitheatre
Science pour tous
par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING
Tel. 2844 - 3364

6, 7 and 8 February

11.00 to 12.00 hrs - Auditorium
Composite models of leptons and quarks
by R. PECCEI / DESY, Hamburg

Lecture 1 to 3

Mardi 12 fevrier

LES SCIENCES AUJOURD'HUI

a 20.00 hrs precises - Auditorium
(jusqu'a environ 22.00 hrs)
par R. CARRERAS
3^e soiree
(Prochaine seance : le mardi 12 mars)

Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement general au CERN, commentera et expliquera un choix d'articles parus recemment dans des revues scientifiques, et qui couvrent Vensemble des sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-societe.

Une attention particuliere est portee au langage et aux notions utilises afin que les explications et les commentates soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Entree libre.

(Please note that the conference will be given in FRENCH.)

Service des Relations Publiques
Tel. 2722

APPRENTISSAGES

Secretariat: Mme M. Viader-Stucki
Bureau R-005, Batiment 54
Telephone : (83) 2844 ou 2460

L'APPRENTISSAGE AU CERN

L'apprentissage au CERN est regi par les lois et reglements en vigueur dans le canton de Geneve. En cas de reussite a Pexamen de fin d'apprentissage, les apprentis obtiennent le Certificat Federal de Capacite Suisse (CFC) qui equivaut au CAP francais.

- 7 places au total sont offertes pour les 2 professions enseignees au CERN :

'Electronicien' duree : 4 ans
'Laborant en physique'

- Minima requis pour faire acte de candidature :

- avoir 15 ans revolus a la date du debut de l'apprentissage
- avoir termine la scolarite obligatoire
- avoir un niveau scolaire correspondant a la 9^e a Geneve et a la 3^e en France (avec les Mathematiques comme branche forte)
- resider en Suisse ou dans la region frontaliere de Geneve
- etre ressortissant d'un pays-membre du CERN (CH-F-D-GB-I-E-A-B-NL-S-N-DK-GR)

- Sur demande (lettre ou telephone a l'adresse ci-dessus), les brochures d'informations et les formules de candidature sont envoyees en **fevrier et mars**.

- Les formules de candidature doivent etre renvoyees le **25 mars au plus tard**. Les formules de candidature ne seront prises en consideration que si elles sont completes et accompagnees des notes scolaires de l'annee en cours et des annees precedentes (niveau secondaire), soit les Livret de Sclarite et Bulletin scolaire pour Geneve, et les Bulletins trimestriels pour la France.

- La selection (test de Math., entrevue, stages pratiques) a lieu en **avril/mai**.

Les apprentis sont engages (contrats signes) en **juin**.

- L'apprentissage debute le 1^{er} **septembre**.

- En regie generate, le CERN n'engage pas ses apprentis directement apres leur apprentissage.

Tous renseignements detaillies sur les apprentissages cites ci-dessus, ainsi que sur d'autres apprentissages dans le canton de Geneve, peuvent etre obtenus aupres de l'Office d'Orientation et de Formation Professionnelle, 6 rue Prevost-Martin, 1211 Geneve 4 (tel. 20.86.55).

PERSONAL SKILLS DEVELOPMENT

We are glad to announce that enrolment is now open for the following courses on personal skills development in English scheduled for the first semester 1985 :

Questioning and listening

by John Townsend
5 March and 25 June (2 days)

Producing creative ideas

by John Townsend
6 and 7 March (2 days)

Assertive communication

by John Townsend
12 March (1 day)

Report writing

by Piers Campbell
17,18,19 April and 23 September (3 + 1 days)
Course A for non-English mother-tongue students
22, 23, 24 April and 24 September (3 + 1 days)
Course B for English mother-tongue students or close equivalent

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

REINTEGRATION - Securite sociale francaise

La prochaine permanence de la Securite sociale francaise aura lieu

jeudi 7 fevrier de 13.30 h a 15.30 h
salle de conf. n° 2, Dept. PE, bat. 5, 1^{er} etage.

Les personnes interessees sont priees de prendre rendezvous en telephonant au Secretariat de la Section des Affaires sociales (tel. 4201).

Section des Affaires sociales
Departement du Personnel



DECES

Nous avons le regret d'annoncer le deces de Mademoiselle Colette POINARD survenu le 28 Janvier a la suite de maladie.

Mademoiselle POINARD travaillait a la Division PS et etait au CERN depuis le 1^{er} juillet 1961.

Le Directeur general a envoye un message de condo- leances de la part du personnel CERN a la famille.

Departement du Personnel

Active reading

by Shelle Rose
6, 7, 8, 14, 15 May and 28 October (5 + 1 days)

In order to introduce the course leaders as well as the subjects and the pedagogical methods of the courses, we invite you to an

INFORMATION MEETING

which will be held on
4 February at 09.00 hrs - Barrack 593, room 11.

John Townsend and Piers Campbell will be present. The course leaders will make short presentation. You are then welcome to ask all the questions you like, or - if you prefer - to make an appointment for an individual interview with a course leader. Written course descriptions will also be available.

For information of all kind, in particular if you are unable to come to the Information Meeting, please contact one of the following persons :

Erhard Fischer, tel 5811
Jean Huguenin, tel. 3364
Francoise Labro, tel. 4476
Madeleine Pincott, tel. 3674

Education Services
Personnel Department

PROCHAIN CONCERT

Jeudi 7 fevrier 1985 a 20 h

Grand Auditorium du CERN

L'Orchestre de Chambre du Namurois

Programme:

G.F. Haendel	Concerto en re mineur, Op. 6, N° 10
J. Haydn	Adagio pour violoncelle et cordes
J.S. Bach	Concerto en re mineur BWV 1043, pour deux violons et cordes
V. d'Indy	Concerto pour piano, flute, violoncelle et cordes avec le concours du Trio Isselee
J.L. Balthazar	Pieces pour saxophone et cordes
J.S. Bach	Concerto brandebourgeois N° 5, en re majeur

Billets: Fr.12.- en vente uniquement le soir du concert des 19h en fonction des places disponibles

A VIS IMPORTANT A UX ABONNES

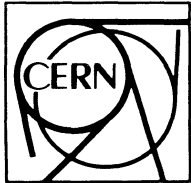
N.B. Le nombre de places dans VAuditorium etant limite, les abones susceptibles de ne pas venir a ce concert sont pries de le faire savoir, afin que d'autres personnes puissent beneficier de leur place, en telephonant a G. Adam/SPS, tel. 4813, recherche 13-4006. Merci.

A VENDRE AUX DIVISIONS

- une cabine de peinture SERVA-MARINI, type K 65/350, dimensions utiles 6500 x 4000
- une installation de sablage dimensions utiles 3000 x 2200 x 2000
- une installation de depots par plasma.

Materiel visible aux batiments 100 et 139, M. J.Tallon, tel. 5881.

Service des Magasins
Recuperation
R. Gruaz, tel. 5782



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique ((Association du personnel)) sont publiees sous la seule responsabilite de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

STAFF POLICY

Some twelve months ago the **Staff Policy Group (SPG)** was set up, under the chairmanship of Gordon MUNDAY, with direct responsibility to the Director-General and we summarize below its activities so far.

1. **To encourage** early departures, the SPG has proposed a new scheme, which was accepted in principle in December 1984 by the Management Board, the Staff Council and the Standing Concertation Committee.

The Standing Concertation Committee has now submitted the proposal to the Director-General for his approval. A document concerning the implementation of the scheme is being prepared with a view to introduction in the near future. In the mean time, applications for early departures are being examined and decided on a case by case basis.

2. **To improve** communication and efficiency inside the Organization, the SPG has proposed, in line with the recommendations of the DARRIULAT Report (1982) as well as those of the ULLMANN Report (dating back to 1972), a system of periodic interviews between the members of the personnel and their supervisors. The aim would be to discuss in a spirit of mutual confidence job objectives, how to attain them and the results achieved. The proposal has been submitted to the Management Board, the Staff Council and the Standing Concertation Committee and will be the subject of more detailed discussions in the Divisions and Departments.

If everything goes according to schedule, this kind of interview system could start next year. It should be recalled that the Association has always been in favour of the introduction of such a system.

3. **To make** the classification of posts and promotions fairer and more transparent throughout the Organization, the SPG is continuing its work on a system of career paths. At present, there is one grade and only one for each post; in the new scheme, there would be a series of grades for each post. The system has been the subject of preliminary discussion at the Management Board and the Standing Concertation Committee. The procedures governing the classification of existing posts within career paths and grade changes are being examined. The Association will give its views when more detailed proposals have been made.

4. **To help formulate** a medium and long term staff policy, the SPG has begun a survey of CERN's 'human resources' (structure and activities of the various Groups and Sections) and has initiated discussion on the Laboratory's future aims. It is an undertaking of enormous scope of which we will doubtless hear more in the future.

5. Lastly, on a point of prime importance, the SPG has just made a recommendation to the Director-General concerning the setting up of an administrative structure which would *'establish an overall staff policy and assess the means for its execution'*. Lest it be forgotten, the Staff Association **has always been** and **is still** in favour of the appointment of a **Director of Personnel**.

Executive Committee
17.1.1985

LE 1% SOCIAL

Tel est Parbitrage rendu par le 1^{er} Ministre Francais :

Il sera rembourse aux Francais residant en France qui Pont acquitte.

Pour plus d'informations, lisez d'ici quelques jours, le bulletin du Groupement des Francais du CERN, qui a travaille en etroite collaboration avec PAssociation du Personnel et PAdministration du CERN, afin de resoudre cette situation.

Depuis 1 an, cette question etait en suspens. Enfin la reponse des Autorites Francaises permet de debloquer la situation.

Dans les prochains jours, nous aurons connaissance de la teneur exacte de la decision ; PAssociation du Personnel poursuivra ses discussions avec PAdministration concernant les modalites de remboursement.

GROUPEMENT DES FRANCAIS DU CERN

DERNIERE NOUVELLE !

Pour le '1 % 'SOCIAL, le 1^{er} Ministre Francais a rendu son arbitrage.

Nous serons rembourses.

Tous les details vous seront donnes dans notre **imminent** bulletin d'informations.

CLUBS

RUGBY

Tous les matches prevus ont ete annules.

Prochains matches

JUNIORS :

Dimanche 3 fevrier, deplacement a ECHIROLLES.
Depart du terrain CERN a 8h.30.

MINIMES - CADETS :

Samedi 2 fevrier, match contre ANNEMASSE au CERN. Rendez-vous aux vestiaires a 13h.30.

RAPPEL:

SENIORS, les entrainements ont lieu :

- le lundi 18h.00 : Salle de la Golette a Meyrin.
- le mercredi 18h.30 : au terrain. En cas de terrain impraticable, Pentrainement a lieu au CERN.

Rendez-vous : caserne des pompiers.

Prendre des chaussures de basket.

ASSOCIA TION DU PERSONNEL
6/85-4.2.85

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivees depuis peu, pour les aider a s'integrer dans la communaute locale. Les reunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (Tortella - 1er etage) de 9h.00 a 11h.00

Vous efes invitee a assister a la prochaine reunion ou, si vous n'efiez pas encore arrivee dans la region, veuillez vous reporter pour les dates a un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous esperons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine reunion d'accueil pour les epouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning auront lieu le :

MARDI12 FEVRIER 1985

SKI

Sorties en car

- samedi 9 fevrier : Les Trois Vallees (Courchevel). Prix FS 45.-
- Dimanche 17 fevrier : Flaine. Prix FS 35.-

Inscriptions et renseignements a la Permanence.

ATTENTION. Des erreurs se sont glissees quant aux dates des sorties suivantes, un rectificatif paraitra dans le prochain Bulletin.

Cours de Ski Alpin du Dimanche

Dimanche 3 fevrier : Les Carroz d'Arache.

Passage des tests pour les cours enfants. Les cours adultes auront lieu normalement le matin. L'apres-midi sera consacre a du ski libre avec un encadrement reduit.

Cours de Ski de Fond

- Samedi 2 fevrier : Premanon
- Samedi 9 fevrier : Le Manon

Places disponibles dans les cars. Inscriptions a la Permanence ou au depart des cars.

Horaires : St. Genis, 8h.15 et 13h.15
Passage a Gex, 8h.30 et 13h.30

Samedi 23 fevrier : **concours de Ski de Fond.**

ATTENTION : Notre secretaire Mme V. FOISY etant indisponible pour cause de blessure, les **Permanences auront lieu dorenavamt le JEUDI de 17H.00 a 18H.30.**

N'oubliez pas le repondeur automatique 0 **83.27.** >I.

VELO

Amis du VELO !

Les inscriptions au Velo Club, seront prises a partir du **1er fevrier 1985**. Vous pourrez consulter le programme 85, qui vous sera remis des reception de votre bulletin de paiement.

Les cotisations restent inchangées pour l'année 1985.

- . Enfants : FrsS 10.-
- . Adultes : FrsS 20.-

A verser au moyen des bulletins VCC :
No. CCP 12 116 73 GE.

Informations:

'NEW LOOK 85' : Pedales de securite FF 520.-
Compteur electronique FF 280.-
(disponible immediatement).

Tout renseignement: J. HILL / EP.
(a contacter par courrier).

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1st N/S E. BENSOUSAN and P. GUNN 64%

1st E/W O. BRUGA and O. WEBB 56%

2nd N/S W. KRASNY and A. PARA 62%

2nd E/W G. GRAJEW and D. KEMP 51%

Please send to D. KEMP/PS

I will be playing Wednesday 6th February 1985.

Name :

Partner :

Tortella's Canteen. 7.55 p.m. sharp.

Everybody welcome.

COOPERATIVES

INTERFON

Permis de conduire : permanence de l'Auto-Ecole des ARAVIS au magasin de St. Genis, samedi 2 fevrier 1985, de 10h.00a 11h.00.

Permanence technico-commerciale mardi 5 fevrier 1985,
au Secretariat, de 14h.30 a 17h.00 et ensuite au magasin
jusqu'a 19h.00.

Vous serez informés sur :

- . Constructions en traditionnel avec COREBAT.
- . Electro-menager, outillage, chauffage, sanitaire, quincaillerie, etc., avec le COMPTOIR des FERS.
- . Decoration, isolation avec COTE.
- . Bois et isolation.
- . Revetements de sols, cheminées. Gammes habituelles et nouveaux produits (CURDY).

COOPIN

A notre rayon menager, vous trouverez des aspirateurs, des radiateurs (convecteurs et radiateurs soufflants puissance 2000 watts), des bouilloires, des centrifugeuses et des sorbetieres.

Grand choix de couteaux suisses.

Actuellement **prix speciaux** sur certains objectifs.

Telephones sans fil et talky-walky.

EN ACTION : cassettes video et audio. Bandes magnetiques et disquettes. Lotions capillaires, shampoings, mousses coiffantes, laques, dentifrices, brosses a dents, savonnettes, savon liquide, bains moussants, lotions apres-bains, deodorants, cremes a raser, pre-shave et after-shave.

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaines permanences du Credit Social des Fonctionnaires :

VENDREDIS 8 et 22 FEVRIER 1985

de 14h.00 a 16h.00 dans les locaux de PAssociation du
Personnel Bafiment 564.

CULTURAL ACTIVITIES
ACTIVITES CULTURELLES

EXPOSITION DE PEINTURE

du 4 au 14 fevrier 1985
Hall du Batiment Principal

Carles FUCHS

Ne a Barcelone en 1956.

Frequentation du 'Cercle Artistique de Saint LLUC et de TEscola d'Arts i Oficis' a Barcelone entre 1974 et 1976. Ensuite, etudes des Beaux-Arts a Geneve entre 1976 et 1981. En 1983, premiere exposition individuelle a Barcelone.

Pour cette exposition au CERN, je presente des huiles sur papier ainsi qu'une serie de dessins (aquarelles - encre de chine - pastel).

Dans mon travail, je pars toujours d'un schema geometrique simple que je peux transformer au fur et a mesure. Ce schema delimite des surfaces de couleur que je traite de facon a faire ressortir la trace du pinceau en utilisant des couleurs tres diluees,

En principe, j'utilise uniquement les trois couleurs de base avec une preference pour le bleu.

Quant a l'oeuvre graphique d'un format plus petit, j'y melange plusieurs techniques, ce qui me permet de travailler plus librement dans la composition ainsi que dans l'utilisation des couleurs.

Mars 1976 :
. medaille d'argent' VII concur so de pintera joven'. Barcelone.

Octobre 1982:
. IVBiennal de Barcelona.

Septembre 1983 :
. Exposition individuelle a la Galerie Eude. Barcelone.

Juillet 1984:
. Exposition individuelle a la Galerie 'La Sirena', Cadaques. (Espagne).

POUR INFORMATION

Association des Habitants de la Ville de Meyrin (AHVM)

Vendredi 8 Fevrier 1985, a 20h.00

‘CHAT EN POCHE’
Comedie en 3 actes de G. FEYDEAU

Spectacle presente par LES ARTISTES ASSOCIES DE LAUSANNE

Salle Antoine-Verchere, Route de Meyrin, Meyrin-Village.

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 4 fevrier AU 8 fdvrier			
Midi/Lunch Time	No.1 Bdtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)	No. 2 Bdtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)	No.3 Bdtiment 866 Building 866 Prevessin (F)
Prix	1 5.10 11 5.90	1 5.30 // 6.10	FF. 17.30 FF. 22.10
LUNDI/ MONDAY	Saucisse de veau aux oignons Pommes mousseline Salade Croustilles de merlan sauce tartare Pommes frites Salade	Rizotto au foie de volaille Poulet a la broche	Boeuf braise* Pommes purfe Legumes saison Poitrine de veau farcie
MARDI/ TUESDAY	Vol au vent charcutiere Riz pilaf Salade Poitrine de veau en ragout Cornettes au beurre Petits pois carottes	Ravioli parmesan Hamburger oeuf a cheval Pommes mousseline Legumes	Escalope de pore panfe Spaghetti Legumes saison Boeuf Bourguignon
MERCREDI/ WEDNESDAY	Tarte au fromage Pommes frites Salade Steack poele* bercy Pommes purde Salade	Spaghetti bolognaise Quiche Lorraine	Filet de poisson Meuniere Pommes natures Legumes saison Choucroute Garnie
JEUDI/ THURSDAY	Omelette espagnole Salade Saute* camarguais Pommes natures Pois chiches	Croquettes de poisson Sauce tartare Emince* de pore mexicaine Nouilletes au beurre Ldgumes	Hamburger oeuf a cheval Pommes frites Legumes saison Tete de veau
VENDREDI/ FRIDAY	Spaghetti Zingara Salade Poisson	Cassoulet toulousain Calamar Madrilene Riz Pilaf Legumes	Foie de genisse Pommes dories Legumes saison Coq au vin

Heures

Lundi au Vendredi : 06h30 a 23H00
Samedi et Dimanche : 1. Cafetaria : 07h00 a 22h
2. Restaurant : 11h30 a 14h
18h00 a 19h30

Lundi au Vendredi : 06h ★ 20h30

Samedi : 08h00 a Hh00

Lundi au Vendredi : 07h30 a 18h00
(Restoration a midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1985

WEEKLY CALENDAR

[illegible]